



↑ Martine Aubry, Maire de Lille, a souhaité que la Ville affiche son soutien à l'opposante birmane Aung San Sou Kyi, Prix Nobel de la paix, emprisonnée arbitrairement dans son pays. Une banderole à l'entrée de l'Hôtel de Ville de Lille a été dévoilée en présence de représentants de la Ligue des Droits de l'Homme et d'Amnesty International ainsi que de plusieurs élus dont Marie-Pierre Bresson, Adjointe déléguée à la Solidarité internationale, Martine Filleul, Adjointe déléguée aux relations internationales et Dalila Dendouga, Adjointe déléguée aux Droits de l'Homme.



← Tomasz Orłowski, Ambassadeur de Pologne, a élevé Martine Aubry au rang d'Officier dans l'Ordre du Mérite de la République de Pologne, lors du « Midi-Midi » d'Europe XXL consacré à la Pologne (voir également pp 24-25). L'Ordre du Mérite de la République de Pologne représente la plus prestigieuse distinction attribuée aux personnalités ayant contribué de façon exceptionnelle à la coopération internationale avec la Pologne.



↑ La Maison des associations (72-74, rue Royale) a organisé avec succès sa deuxième Nuit du bénévolat. Une cinquantaine d'associations ont présenté leurs activités autour du thème « Solidarités d'ici et d'ailleurs ».



↓ Le zoo de Lille a accueilli un bébé tapir, mammifère d'Amérique du Sud. Un événement rare : l'espèce est menacée.

Chaque année, la Route du Louvre remporte un gros succès.



La fête à l'école Moulin-Pergaud (Lille-Sud), lors de la remise des dictionnaires.



↑ Plusieurs familles méritantes ont été mises à l'honneur par la Ville de Lille, lors d'une remise de médailles.



↑ Gros succès pour le Festival des 400 Clous au jardin Vauban.

# Été 2009



Martine Aubry, début juin, lors de la Gay Pride.



Place de la République, lors de la commémoration de l'abolition de l'esclavage, une gerbe déposée par Dalila Dendouga, Adjointe aux Droits de l'Homme.

■ Par Martine Aubry  
Maire de Lille,  
Présidente de Lille  
Métropole Communauté  
urbaine (LMCU)



## Édito

Voici maintenant le temps de l'été, des vacances et des bons moments. L'occasion de changer ses habitudes de l'année, de découvrir d'autres choses, de vivre la ville autrement, et de profiter pleinement des animations proposées.

Petits et grands, on a tous le droit aux vacances, le droit de s'évader ne serait-ce que quelques heures de son quotidien, pour partager des moments de loisirs avec sa famille, ses amis, ses voisins... pour se détendre, se reposer ou pour au contraire faire le plein d'activités que l'on n'a pas forcément le temps d'exercer le reste de l'année.

L'été à Lille est toujours joyeux et festif. Toutes les énergies de notre ville sont mobilisées pour répondre à vos attentes et vous concocter le plus beau des étés : centres sociaux et maisons de quartier, piscines, bibliothèques et musées municipaux, sans oublier l'office du tourisme et les associations qui ont une nouvelle fois collaboré pour vous offrir la palette la plus large d'activités et de rendez-vous. Rappelons aussi que les plus jeunes peuvent être accueillis dans les centres de loisirs municipaux.

Un « Guide de l'été », recensant toutes les activités proposées, est à votre disposition à l'hôtel de ville, dans les mairies de quartier et les centres sociaux. Jeunes ou seniors, amateurs de balades en nature ou amoureux des musées, passionnés de musique ou de sports, chacun retrouvera à la lecture de ces pages, de multiples occasions de s'évader cet été. Tout est réuni pour faire de cet été 2009 à Lille un grand moment de mixité sociale, culturelle, générationnelle, qui permette à chaque Lillois d'être dépaysé et de profiter d'un été dans la ville, convivial et reposant. Les plaisirs de l'été accessibles à tous et partagés avec l'ensemble des Lillois, telle est notre ambition !

Parmi ces rendez-vous, il y a évidemment Lille Plage qui fait son retour sous le soleil du boulevard de Strasbourg autour d'animations aquatiques. Aux Bois-Blancs, sur la plaine des Vachers, vous retrouverez Lille Ranch et ses activités équestres et campagnardes. Il y a aussi les fabuleuses expositions et animations de la Gare Saint-Sauveur qui, dans le cadre de lille3000-Europe XXL, sont prolongées jusqu'à la Braderie.

N'oublions pas la solidarité, si essentielle à l'esprit de notre ville. En cas de besoin ou de difficultés, nos concitoyens les plus âgés, isolés, peuvent appeler le 03 20 49 57 49, le numéro du Point Info Seniors, situé dans le grand hall de la mairie. En vous faisant connaître sur place ou par téléphone, vous avez l'assurance d'être contacté immédiatement par les services municipaux, en cas de canicule, d'épidémie...

En ces mois d'été, je veux également remercier les Lilloises et les Lillois, toujours accueillants aux touristes de plus en plus nombreux qui viennent visiter notre ville. Oui, Lille sait recevoir et retenir, elle est fidèle à sa réputation de générosité.

Je vous souhaite un très bel été à Lille, un été actif plein d'évasions personnelles, de découvertes originales, de rencontres joyeuses et d'émotions, et je vous donne rendez-vous à la Braderie. ■



Mensuel de la Ville de Lille – BP 667 – 59033 LILLE Cedex  
Téléphone : 03 20 49 50 70. – Télécopie : 03 20 49 50 68.  
**Directrice de la publication : Violette SPILLEBOUT**  
**Directeur de la rédaction, rédacteur en chef : GUY LE FLÉCHER**  
**Rédaction :** Sabrina BRATS, Élodie DE VREYER, Sabine DUEZ,  
Valérie PFAHL, Frédéric VANDENBOOGAERDE, Olivier VER EECKE,  
Bernard VERSTRAETEN  
**Photos :** Anaïs GADEAU, Daniel RAPAICH, Julien SYLVESTRE  
**Concept maquette :** Résonance – **Réalisation maquette :** Scoop Communication  
**Impression :** SIB Imprimerie  
**Dépôt légal :** Été 2009 – **Tirage :** 110 000 exemplaires.